

Technisches Datenblatt / Technical Data sheet

Artikelbezeichnung <i>Item Name</i>	Transaroll® Professionalboard – Standard nicht faltbar/ <i>not foldable</i>
Artikelnummer <i>Item Number</i>	4401150
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Transatlantic Handels-Gesellschaft Stolpe & Co. mbH Siemensstr. 7, 6126 Neu-Anspach (Germany)
Einmalige Registriernummer <i>Single registration number</i>	DE-MF-000009432
Zweckbestimmung <i>Intendend purpose</i>	Transferhilfe zur Umlagerung von Patienten, z.B. von Bett zu Bett oder von Bett zu Transportliege. <i>Transfer aid for repositioning patients, e.g. from bed to bed or from bed to stretcher.</i>
Material <i>Material</i>	<u>Kern / Core</u> Polyethylenschaum, geschlossenzellig, weiß, auf MDF-Träger <i>Polyethylene foam, closed cell, white, on MDF backing</i> <u>Blaue Hülle / Blue Cover</u> Polyamid 210 D, beidseitig silikon-beschichtet <i>Polyamide 210 D, silicone-coated on both sides</i> <u>Rolltuch / Cover</u> Polyester 280 D, Beschichtung einseitig PVC <i>Polyester 280 D, PVC coating on one side</i> <u>Endleisten / End strips</u> HDPE mit Polyester-Schlaufen <i>HDPE with polyester- loops</i>
Abmessungen <i>Dimensions</i>	180 x 50 cm nicht faltbar / <i>not foldable</i>
Gewicht <i>Weight</i>	4,6 kg
Belastbarkeit <i>Load capacity</i>	max. 200 kg
Reinigung <i>Cleaning</i>	<u>Blauer Unterbezug/Blue Undercover</u> Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder bleichenden Mittel und keine scharfkantigen Gegenstände. Bei Verwendung von Bleichmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln können sich die Funktionseigenschaften des blauen Bezuges nachhaltig verschlechtern. Der blaue Bezug kann mit Desinfektionslösungen auf Sauerstoffbasis problemlos desinfiziert werden. <i>When cleaning, do not use abrasive or bleaching agents or sharp-edged objects. If bleach or cleaning agents containing alcohol are used, the functional properties of the blue cover may permanently deteriorate. The blue cover can be easily disinfected with oxygen-based disinfectant solutions.</i> <u>Silberner Bezug/Silver Cover</u> Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder bleichenden Mittel und keine scharfkantigen Gegenstände. Bei Verwendung von

	Bleichmitteln können sich die Funktionseigenschaften des Bezuges nachhaltig verschlechtern. Der silberne Bezug kann mit Desinfektionslösungen auf Alkoholbasis problemlos desinfiziert werden. Für die Anwendung in hygienisch sensiblen Bereichen, verwenden Sie bitte die Einweg-Schutzfolie. <i>Silver cover When cleaning, do not use abrasive or bleaching agents or sharp-edged objects. If bleach is used, the functional properties of the cover may permanently deteriorate. The silver cover can be easily disinfected with alcohol-based disinfectant solutions.</i>						
Kontraindikation Contraindication	Keine bekannten Kontraindikationen <i>No known contraindications</i>						
Lagerbedingungen Storage Instructions	Trocken, Lagertemperatur: 5° bis 35° C Vor direkter Sonne schützen <i>Dry, Storage temperature: 5° to 35° C Keep away from direct sunlight</i>						
Gebrauchsanweisung Manuel	Gebrauchsanweisung beachten! <i>Please pay attention to the user manual!</i>						
Zertifikate Certificates	Transatlantic ist zertifiziert nach DIN EN ISO 13485 <i>Transatlantic is certified according DIN EN ISO 13485</i>						
Klassifizierung / CE-Kennzeichnung Classifiaction / CE-Declaration	Medizinprodukt der Klasse I gem. MDR (EU) 2017/745 Anhang VIII <i>Medical Device Class I in accordance to MDR (EU) 2017/745 Annex VIII</i>						
Verkaufseinheiten/sales unit	Stück/pcs.	UDI-DI					
PRI / Box	1	04050856036841(11)xx10(xx)					
Produktkennzeichnung / Product labeling							
							
Vor Nässe schützen Keep dry	Vor Sonnenlicht fernhalten Keep away from sunlight	Temperaturbegrenzung Temperature limitation	Gebrauchsanweisung beachten Observe operating instructions	Produktionsdatum Observe operating instructions	Chargen-/Lot-Nr. Batch no./Lot no.	Produktkennzeichnung Unique Device Identification	Medizinprodukt Medical Device
							
Rutschgefahr Slip hazard	Hersteller Manufacturer	Die Überbrückung freier Transferebenen darf nicht mehr als 15 cm betragen The bridging of free transfer levels must be not exceed 15 cm		max. Gewichtsbelastung Max. weight load	Rutschgefahr Slip hazard	Artikelnummer Item-Number	Schweizer Bevollmächtigter Swiss Representative

Produktkennzeichnung / <i>Product labeling</i>						
						
				Nicht faltbar Not foldable	Umlagerung Bett zu Bett Bed-to bed transfer	Konformi- tät kenn- zeichnung Mark of conformity